

住所ラベルを貼ってください。

住所・氏名に間違いがないかご確認ください。

OCFG1-2

Français débutant (1)

入門フランス語1

通信コース

INSTITUT
FRANÇAIS

アンスティチュ・フランセ日本
Japon

Correcteur	Note
	/100

DEVOIR 2

Je suis française.

Leçon 1 du manuel *Moi, je.*

Objectifs d'apprentissage : *se présenter, dire sa nationalité, exprimer la négation*

学習目標：自己紹介する、国籍を言う、否定形

Date de réception :

Correspondance : vous pouvez écrire ici un message à votre correcteur.



Dans cette leçon, nous allons apprendre quelques éléments de communication simples : se présenter, dire sa nationalité, poser une question fermée et y répondre par l'affirmative ou la négative.

このレッスンでは、簡単なコミュニケーションスキルを学びます。自己紹介をし、国籍を言い、はい・いいえで答える質問をして、質問に肯定形あるいは否定形で答えましょう。

Leçon du manuel <i>Moi, je</i> : Leçon 1, pages 12-15	テキストの対応 leçon: Leçon 1 (12~15 ページ)
Objectifs d'apprentissage les pronoms sujets le verbe <i>être</i> la question fermée la négation le masculin et le féminin <i>moi, moi aussi, moi non plus</i>	学習目標 主語人称代名詞 動詞 <i>être</i> はい/いいえで答える疑問文 否定形 男性形と女性形 <i>moi, moi aussi, moi non plus</i> (私もです)

1. Je suis, tu es



Objectifs de cette partie

- ▶ les pronoms sujet
- ▶ le verbe *être*

1. Les pronoms personnels 主語人称代名詞

- Les verbes français se conjuguent : la forme du verbe change selon le sujet. Il y a 6 cas : フランス語の動詞は、主語によって形が変わります。6つの主語があります。



1. <i>je</i> [ʒə]	4. <i>nous</i> [nu]
2. <i>tu</i> [ty]	5. <i>vous</i> [vu]
3. <i>il</i> [il] <i>elle</i> [ɛl]	6. <i>ils</i> [il] <i>elles</i> [ɛl]

▶ À vous!

- Écoutez le son au moins 3 fois en répétant ce que vous entendez, puis cochez la case *Réalisé* pour indiquer au correcteur que vous avez fait la tâche. 音声を最低3回は聞き、聞こえたことを繰り返しましょう。そして、できたことにチェックしましょう。

J'ai écouté et répété chaque pronom au moins 3 fois.

それぞれの代名詞を少なくとも3回聞いて繰り返し発音しました。

 réalisé

1-1

2. Le verbe *être* 動詞 *être*



- Écoutez plusieurs fois le son en cachant la suite du devoir et en répétant.
下記の動詞 *être* の活用表を隠したまま、何度も音声を聞き、声に出して繰り返しましょう。
Ensuite, écoutez à nouveau le son en regardant le tableau ci-dessous :
次に、下記の表を見ながら、もう一度聞いてください。

1. <i>je suis</i> [ʒə sɥi]	4. <i>nous sommes</i> [nu som]
2. <i>tu es</i> [ty ɛ]	5. <i>vous êtes</i> [vu zɛt]
3. <i>il est</i> [i ɛ] <i>elle est</i> [ɛ ɛ]	6. <i>ils sont</i> [il sɔ̃] <i>elles sont</i> [ɛl sɔ̃]

J'ai écouté et répété plusieurs fois la conjugaison du verbe *être*.

動詞 *être* の活用を何度も聞き、繰り返し発音しました。

 réalisé

1-2-1

- ▶ **À vous!** Écoutez encore le son et barrez les lettres non prononcées comme dans l'exemple.

もう一度音声を聞いてください。例にならって、発音されないものを棒線で消してください。

Ex. <i>je su/s</i>	4. <i>nous sommes</i>
1. <i>tu es</i>	5. <i>vous êtes</i>
2. <i>il est</i>	6. <i>ils sont</i>
3. <i>elle est</i>	7. <i>elles sont</i>

1-2-2

- ▶ adjectifs de nationalité
- ▶ masculin et féminin

1. Adjectifs de nationalité 国籍の形容詞

Après le verbe *être*, on ajoute l'adjectif de la nationalité. Cet adjectif peut être masculin ou féminin.
動詞 être に続けて、国籍を加えます。この国籍の形容詞には、男性形と女性形があります。

- Observez la liste et entourez les différences du féminin quand il y en a, comme dans l'exemple.
次のリストを見て、女性形が異なる場合は、例にならって、異なる文字を囲んでください。

	masculin	féminin
Ex	français	françai se
1.	chinois	chinoise
2.	américain	américaine
3.	belge	belge
4.	coréen	coréenne
5.	japonais	japonaise

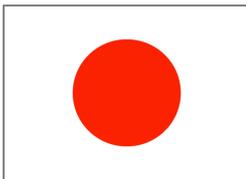
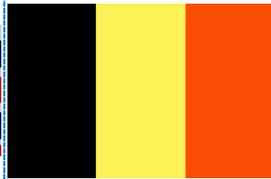
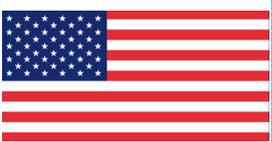
	masculin	féminin
6.	canadien	canadienne
7.	italien	italienne
8.	portugais	portugaise
9.	anglais	anglaise
10.	mexicain	mexicaine

/5

2-1-1

- Écrivez le masculin et le féminin de l'adjectif de nationalité sous le drapeau correspondant comme dans l'exemple.

例にならって、国旗の下に対応する国籍の男性形と女性形を書いてください。

Ex	1.	2.	3.	4.
				
japonais				
japonaise				
5.	6.	7.	8.	9.
				

/9

2-1-2

■ Les sons [wa], [ɛ̃] et [ɛ] 発音

Écoutez attentivement ces sons puis, dans le tableau suivant, cochez le son prononcé dans le mot comme dans l'exemple. 次のリストの発音を注意深く聞き、例にならって、発音された音にチェックをいれてください。音声ファイルは、Piste 22 : [wa]、Piste 23 : [ɛ̃]、Piste 24 : [ɛ]をお聞きください。

		[wa]	[ɛ̃]	[ɛ]
Ex.	<i>moi</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.	japonais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	américain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	canadien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	chinois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	coréen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	français	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	toi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Piste 22
OCFC1-2-03

Piste 23
OCFC1-2-04

Piste 24
OCFC1-2-05

/3,5

2-13

2. Le masculin et le féminin 男性形と女性形

■ Le masculin et le féminin à l'écrit 男性形と女性形の書き方

Écoutez les sons et complétez la liste des féminins comme dans les exemples. Si vous n'êtes pas sûr de l'orthographe, vous pouvez vérifier dans la partie précédente du devoir.

音声を聞いて、例にならって、女性形のリストを完成させてください。つづりがわからない場合は、3の練習問題を参考にしてください。

Piste 25
OCFC1-2-06

Piste 26
OCFC1-2-07

	masculin	féminin
1.	japonais	
2.	français	
3.	chinois	
4.	canadien	
5.	coréen	
6.	américain	
7.	belge	
8.	marié	<i>mariée</i>
9.	célibataire	<i>célibataire</i>

Vous remarquez que le masculin et le féminin de l'adjectif **se prononcent différemment** en général. Les exceptions à cette règle sont les adjectifs se terminant par une voyelle. たいてい男性形と女性形の発音は異なりますね。母音で終わる形容詞は例外で、男性形と女性形は同じ発音になります。

/7

2-21

■ Terminaisons 語尾 *-ais, -ois, -en* et *-ain*

Ces terminaisons se rencontrent souvent. Essayez de mémoriser leur prononciation et leur forme au féminin. これらはよく見かける語尾です。この発音と女性形を覚えるようにしましょう。

masculin	<i>-ais</i> [ɛ]	<i>-ois</i> [wa]	<i>-en</i> [ɛ̃]	<i>-ain</i> [ɛ̃]
féminin	<i>-aise</i> [ɛz]	<i>-oise</i> [waz]	<i>-enne</i> [ɛn]	<i>-aine</i> [ɛn]

▶ **À vous !**

Dans le tableau, indiquez le genre et la prononciation comme dans l'exemple.

次の例にならって、まず男性形か女性形を選び、そしてその発音を選んでみましょう。

		masculin	féminin	[ε]	[εz]	[wa]	[waz]	[ɛ̃]	[ɛn]
Ex.	coréen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
1.	japonais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	chinoise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	américain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	français	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	japonaise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	canadien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	coréenne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	chinois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	française	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	américaine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

/10

2-2-2

- Écoutez le son et répétez chaque élément en faisant une pause.
音声を聞いて、途中に区切りを入れながら、声に出して繰り返しましょう。

Piste 27
OCFG1-2-08

J'ai écouté et répété le son.

音声を聞いて、声に出して繰り返しました。

réalisé

/1

3-1

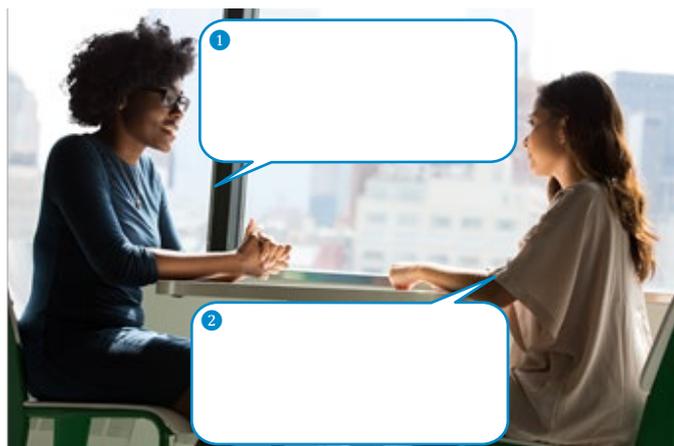
- Écrivez dans les bulles les éléments suivants :
それぞれの吹き出しに合う文を選んで書き入れましょう。

Est-ce que vous êtes japonaise ?

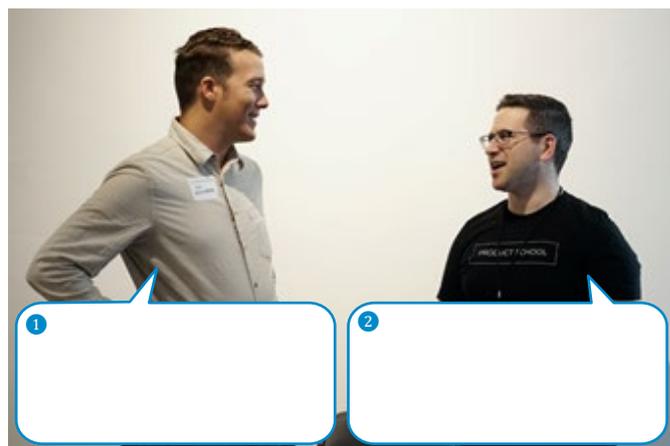
Tu es japonais ?

Non, je ne suis pas japonais.

Oui, je suis japonaise.



Christina @wocintechchat.com on Unsplash



Product School on Unsplash

- On met le **verbe** à la forme négative en mettant **ne** avant et **pas** après :
動詞の前に ne、後ろに pas を置いて、動詞の否定形を作ります。

Je **suis** chinois. → Je **ne suis pas** chinois.

- ⚠ Devant une **voyelle**, **ne** devient **n'**. 母音の前では、ne は、n'になります。

Elle **est** canadienne. → Elle **n'est pas** canadienne.

- Écrivez la phrase à la forme négative comme dans l'exemple :
例にならって、否定文にして書いてください。

Ex	Je suis chinois.	<i>Je ne suis pas chinois.</i>
1.	Je suis française.	
2.	Elle est canadienne.	
3.	Vous êtes coréen.	
4.	Ils sont américains.	

/4

3-3

- Écoutez le son et lisez l'explication page 14.
音声を聞いて、14ページの枠内の説明をよく読んでください。

Piste 28
OCFG1-2-09

J'ai écouté et lu l'explication.
音声を聞いて、説明を読みました。

réalisé

/1

4-1

- Indiquez dans la colonne gauche ce qu'on peut répondre à la phrase de la colonne de droite, comme dans l'exemple.
例にならって、左の文に答える文を選んでみましょう。

Ex	Je suis français.	<input checked="" type="checkbox"/> Moi, je suis canadien. <input checked="" type="checkbox"/> Moi aussi. <input type="checkbox"/> Moi non plus.
1.	Je suis japonais.	<input type="checkbox"/> Moi, je suis canadien. <input type="checkbox"/> Moi aussi. <input type="checkbox"/> Moi non plus.
2.	Je suis coréenne.	<input type="checkbox"/> Moi, je suis coréen. <input type="checkbox"/> Moi aussi. <input type="checkbox"/> Moi non plus.
3.	Je ne suis pas marié.	<input type="checkbox"/> Moi, je suis coréen. <input type="checkbox"/> Moi aussi. <input type="checkbox"/> Moi non plus.
4.	Je ne suis pas canadienne, je suis américaine.	<input type="checkbox"/> Moi, je suis française. <input type="checkbox"/> Moi aussi. <input type="checkbox"/> Moi non plus.

/4

4-2

- Écrivez dans les bulles les éléments suivants :
次の選択肢から、吹き出しの中に合う文を選んで書きましょう。

Je suis anglais. Et toi ? *Je m'appelle Céline.* *Moi, je suis française.* *Bonjour, je m'appelle Silas, et toi ?*

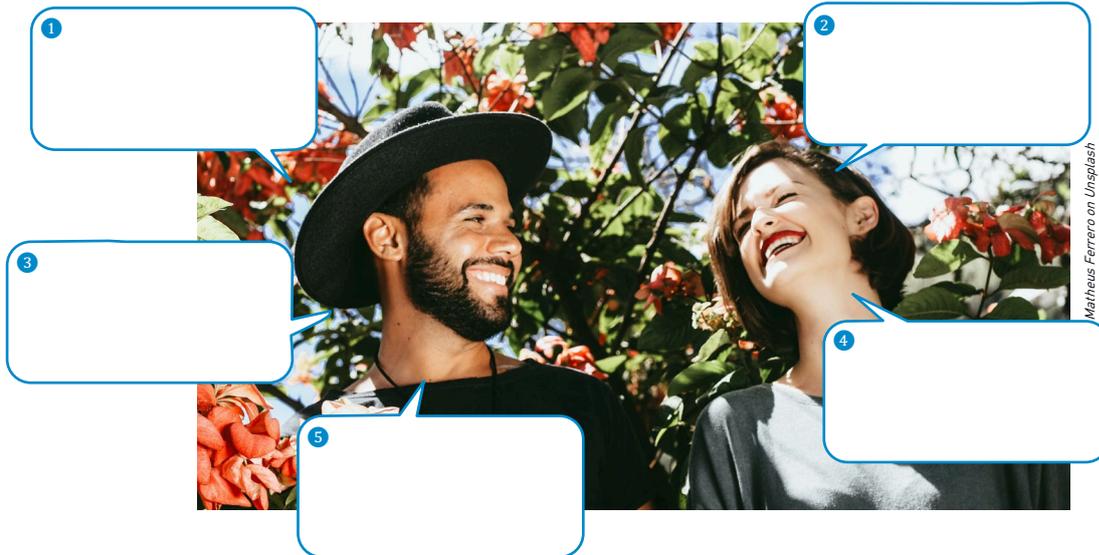


Christin Hume on Unsplash

/4

4-3

Salut Alan ! Moi aussi. Salut Britney ! Non, je suis canadienne. Et toi ? Britney, tu es américaine ?



/5
44

■ Traduisez en français comme dans l'exemple. 例にならって、フランス語に訳してみましよう。

Ex.	私は結婚しています。	<i>Je suis marié (mariée).</i>
1.	(1 へ返答で) 私は、結婚していません。	
2.	(1 へ返答で) 私も、結婚しています。	
3.	私はアメリカ人ではありません。	
4.	(4 へ返答で) 私は、アメリカ人です。	
5.	(4 へ返答で) 私も、アメリカ人ではありません。	

/5
45

■ Imaginez un dialogue dans la situation suivante (5 répliques au moins)

次の状況での会話文を考えて書いてみましょう。(セリフ5つ以上)

Situation : *un homme belge salue une femme coréenne. Ils échangent leurs prénoms et il lui demande si elle est chinoise. Elle lui retourne sa question.*

ベルギー人男性が韓国人女性に挨拶します。彼らは名前を言い合い、彼は彼女が中国人であるかどうか彼女に尋ねます。彼女は彼に同じ質問をします。

/8

4-6

1. Vocabulaire supplémentaire 追加語彙

En bas de la page 14 vous trouvez du vocabulaire utile pour rédiger un dialogue entre étudiants. Vous remarquez l'utilisation de **en** pour exprimer une matière ou une année :

14 ページの下に、学生同士での会話に役立つ追加語彙があります。学年や学部を表すためには、en を使用します。

Piste 29
OCFG1-2-10

*Je suis **en** troisième année.* 私は、3年生です。 *Je suis **en** lettres.* 私は、文学部です。

- Écrivez la matière en français comme dans l'exemple. 例にならって、学部をフランス語で書いてみましょう。

en sociologie • en lettres • en droit • en médecine • en maths • en économie • en sciences • en technologie

Ex.	医学部	<i>en médecine</i>
1.	科学部	
2.	経済学部	
3.	工学部	

4.	社会学部	
5.	数学部	
6.	文学部	
7.	法学部	

/7

5-1-1

- Complétez le dialogue avec les éléments donnés, puis vérifiez en écoutant le son. 次の単語で空欄を埋めて文を完成させてください。そして音声を聞いて確認しましょう。

Piste 30
OCFG1-2-11

français • Moi • je suis • belge • en sociologie

- Stéphane : Bonjour, ça va ?
Sachiko : Oui, ça va. Dis-moi, tu es étudiant ici ?
 Stéphane : Oui, _____ en deuxième année.
Sachiko : Tu es _____ ?
 Stéphane : Non, je suis _____. Et toi ?
Sachiko : Moi, je suis japonaise. Je m'appelle Sachiko.
 Stéphane : Enchanté. _____, je m'appelle Stéphane.
Sachiko : Tu es en lettres ?
 Stéphane : Non, je suis _____.
Sachiko : Ah bon ! Moi, je suis en lettres.

/2,5

5-1-2

2. Expressions supplémentaires 追加表現

Dans un dialogue oral on utilise naturellement des petits mots pour réagir aux paroles de l'autre ou attirer son attention.

口頭での会話では、ちょっとした言葉で相手の話に反応したり、相手の気を引き付けたりします。

pour réagir	<i>Ah bon !</i>	[a bɔ̃]	pour attirer l'attention	<i>Dis-moi...</i>	[di mwa]
相手に反応する	<i>D'accord !</i>	[da kɔʁ]	相手の気を引く	<i>Dites-moi...</i>	[dit mwa]

- Écoutez le son en lisant la liste d'expressions, puis répondez aux questions.
次の表現を読みながら音声聞いて、質問に答えてください。



Bonjour. Dis-moi... étudiant Et toi ? Enchanté(e).
Ça va ? Dites-moi... étudiante Et vous ? Ah bon.
Ça va. Je m'appelle... Au revoir.

Répondez par *vrai* ou *faux*. 正しい場合は *vrai*, 間違っている場合は *faux* にチェックしましょう。

1.	« Ça va ? » et « Ça va. » ont la même intonation. « Ça va ? » と « Ça va. » は同じイントネーションです。	vrai <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
2.	<i>Dis-moi</i> et <i>dites-moi</i> ont la même prononciation. <i>Dis-moi</i> と <i>dites-moi</i> は、同じ発音です。	vrai <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
3.	On prononce le <i>t</i> de <i>étudiant</i> . <i>étudiant</i> の <i>t</i> は、発音します。	vrai <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
4.	On ne prononce pas le <i>e</i> final de <i>étudiante</i> , mais on prononce le <i>t</i> . <i>étudiante</i> の最後の <i>e</i> は発音 しません が、 <i>t</i> は発音 します 。	vrai <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
5.	<i>Enchanté</i> et <i>enchantée</i> ont la même prononciation. <i>Enchanté</i> と <i>enchantée</i> は、同じ発音です。	vrai <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>

/2,5

5-2-1

